



# ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

И Н С Т Р У М Е Н Т И Т Е В Б Ъ Л Г А Р И Я

ORIGINAL MANUAL INSTRUCTION

BLOWER PREMIUM

0503BLO45



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Before attempting to operate this machine, it is important that you read, understand and follow these instructions very carefully. They are designed for safety of yourself and others ensuring a long and trouble free service life from your machine.

- 1) Training
  - Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the appliance.
  - Never allow children to use the appliance.
  - Never allow people unfamiliar with these instructions to use the appliance. Local regulations may restrict the age of the operator.
  - Never operate the appliance while people, especially children, or pets are nearby.
  - The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- 2) Preparation
  - While operating the appliance, always wear substantial footwear and long trousers.
  - Do not wear loose clothing or jewelry that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.
  - Wear protective goggles while operating.
  - To prevent dust irritation the wearing of a face mask is recommended.
  - Before using, check the supply and extension cord for signs of damage and aging. Do not use the appliance if the cord is damaged or worn.
  - Never operate the appliance with defective guards or shields, or without safety devices, for example debris collector in place.
- 3) Operation
  - Always direct the cable to the rear away from the appliance.
  - If a cord becomes damaged during use, disconnect the supply cord from the mains immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.**
  - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. When using an extension cord, it shall not lighter than H05VV-F 2x1.0mm<sup>2</sup>).
  - Do not carry the appliance by the cable.
  - Disconnect the appliance from the mains supply
    - whenever you leave the machine;
    - before clearing a blockage;
    - before checking, cleaning or working on the appliance;
    - if the appliance starts to vibrate abnormally.
  - Operate the appliance only in daylight or in good artificial light.
  - Do not overreach and keep your balance at all times.
  - Always be sure of your footing on slopes.
  - Walk, never run.
  - Keep all cooling air inlets clear of debris.
  - Never blow debris in the direction of bystanders.
- 4) Maintenance and storage
  - Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the appliance is in safe working condition.
  - Check the debris collector frequently for wear or deterioration.
  - Replace worn or damaged parts.
  - Use only genuine replacement parts and accessories.
  - Store the appliance only in a dry place.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



## SAFE OPERATION

### Know Your Power Tool

It is important that you are read and understand your instruction manual and any label attached to the power tool. Learn its applications as well as its limitations and the potential hazards associated with this power tool.

### Work Area

Cluttered benches and work areas invite accidents. Workbenches should be kept tidy. Floors should be kept clean and free from rubbish. Special care should be taken where the floor is slippery due to sawdust or wax.

### Work Environment

Do not expose your power tools to rain, or use in damp or wet locations. Keep the work area well lit. Do not use power tools in areas where there is a risk of explosion or fire from combustible materials, flammable liquids, paint, varnish, petrol etc. Flammable gases and dust of an explosive nature, as a precaution its recommended that you consult an expert on a suitable fire extinguisher and its use.

### Guard Against Electric Shock

Avoid body contact with earthed or grounded surface (e.g. pipes, radiators, ranges, and refrigerators).

### Beware Children and Pets

Children and pets should be kept out of the work area. Children should not be allowed to touch or operate machinery or touch extension cords. All power tools should be kept out of the reach of children, preferably stored or locked in a secure cabinet or room when not in use.

### Do Not Force the Power Tool

The power tool will do a better and safer job and give you a much better service if it is used at the rate for which it was designed.

### Use the right tool

Select the right tool for the job. Do not use tools for a job for which it was not designed. Do not force a small tool to do the job of a heavy-duty tool. Do not use tools for purposes not intended; for example do not use a circular saw to cut tree limbs or logs.

## Personal safety

### Clothing

Do not wear loose clothing or jewelry that could get caught in moving machinery.

### Hair

Long hair should be tied back contained in a protective covering.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



## Eye Protection

The use of safety goggles is mandatory requirement (normal glasses are not sufficient for eye protection). Prescription spectacles do not have safety lenses.

## Ear Protection

Ear protection is advised during periods of extended operation.

## Footwear

Where there is a risk of a heavy object damaging feet or there is a risk of slipping on wet or slippery floors suitable non-slip safety footwear should be worn.

## Head Protection

Where there is a risk of falling objects or hitting your head on protruding or low level obstructions a hard hat should be worn.

## Respiratory Protection

When the machining operating creates dust, wear a dust mask. When machining concrete, man made fibre boards, especially MDF (medium Density Fibre Board) the resin used in these materials can be hazardous to your health. Use an approved face mask with replaceable filter.

## Dust Extraction Equipment

If the machine is fitted with dust extraction and collection facilities ensure that these are properly connected and used.

## Do Not Abuse the Power Cord

Never yank or pull on the power cord to disconnect it from the mains supply socket.

Never carry your power tool by its power cord. Keep the power cord away from heat,



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



oil, solvents and sharp edges. If the power cord becomes damaged have it replaced by an authorized service facility.

## Secure the Work Piece

Wherever possible secure the work piece using clamps or a vice. It is safer than using your hand and leaves both hands free to control the power tool.

## Do Not Over-reach

Do not over-reach, keep proper footing and maintain your balance at all times.

## Maintain Tools with Care

Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance.

Follow the instructions for lubricating and changing accessories.

Check the tool power cord periodically and if damaged have it replaced by an authorized service facility.

Inspect extension cords periodically and if damaged replace it.

Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

Ensure that ventilation slots are kept clean and free from dust at all times. Blocked ventilation slots can cause overheating and damage to the motor.

## Disconnect Power Tools

Ensure that power tools are disconnected from the mains supply when not in use, before servicing, lubricating or making adjustments and when changing accessories



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



such as blades, bits and cutters.

## Remove Adjusting Keys and Wrenches

Form the habit of always checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the power tool before turning it on.

## Avoid Unintentional Starting

Ensure that the switch is in the OFF position before plugging the power tool into the mains supply.

## Extension Cords and Reels

The appliance should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.

When the power tool is to be used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use and are so marked.

Always unwind any extension cords fully.

For extension cords up to 15 meters use a wire cross section of 2.5mm<sup>2</sup>.

For extension cords over 15 meters but less than 40 meters use a wire cross section of 2.5mm<sup>2</sup>.

Always replace a damaged extension cord before using it.

Protect your extension cord from sharp objects, excessive heat and damp or wet locations.

## Stay Alert

Watch what you are doing, use common sense, and do not operate the power tool when you are tired, if taking medication that causes drowsiness, when having

consumed alcohol or taken drugs.

## Check Damaged Parts

Before using the power tools it should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.

Check for the correct alignment of moving parts ensuring they do not bind.

Check for broken or missing parts and have them replaced or repaired at an authorized service center. If the power tool requires mounting make sure it is



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



securely attached to a suitable workbench. Check any other condition that may affect the operation of the power tool.

A guard or any other part of the power tool that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual.

Any switch that does not operate correctly must be replaced by an authorized service center.

Do not use the power tool if the ON/OFF switch does not turn the power tool ON and OFF.

## Warning

Do not attempt to modify the power tool in any way. The use of any attachment or accessory over than those recommended in this instruction manual could result in damaged to the power tool and injury to he operator.

Have your power tool repaired by a qualified person.

This electric power tool complies with national and international standards and safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons and using original spare parts. Failure to do so may result in considerable danger to the user.

## Protect Furnishings

If using the power tool inside your house, please protect furnishings and floors with a suitable dust sheet.

## Fire Precautions

When using the certain power tools inside your house or workshop general fire precautions should be observed. As a precaution it is recommended that an expert is consulted on obtaining and using a suitable fire extinguisher.

## SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

### VAC-BLOWER WARNING

Never allow children or people who have not read and understood these instructions

to use the Vac-Blower. Do not use the Vac-Blower for any purpose other then those

described in these instructions.

Study the warning sticks on the machine, and replace any damaged or illegible warning sticks.

Read these instructions carefully. Find out what the controls do and learn how to use the machine correctly and safely.

The user is responsible for any accidents that happen to other people or their property.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



## Preparation

Always wear suitable clothing, gloves and stout shoes. The use of approved safety goggles is recommended.

Before using your Vac-Blower always visually inspect it to see that any parts are not worn or damaged. Replace worn or damaged parts. Always inspect the insulation on the power cord and any extension cable to be used, for cuts, and abrasions and the condition of connectors. Any cable that is cut or worn and any damaged connectors should be replaced before using the Vac-Blower.

Always check that there is no material left in the Vac-Blower before starting. This could be dangerous.

Always check the operation of the Residual Current Device (R.C.D.).

Only use replacement parts, recommended for this product.

Take care when carrying out any repair or adjustment.

A Vac-Blower that has been modified or is incomplete is dangerous and no attempt should be made to operate it.

## Using your Vac-Blower

Always check the area to be worked, for wire and other debris etc, that could cause damage to the Vac-Blower and injury to the operator.

Never feed hard objects such as stones, bottles, cans or pieces of metal into the Vac-Blower. They can cause damage to the machine and possibly injury to the operator and bystanders.

Never use the machine if there are people, especially children, or animals nearby.

Never let any person who is not familiar with these instructions operate this machine.

Avoid operating the Vac-Blower in wet conditions, wherever possible.

Know how to stop the Vac-Blower quickly in an emergency.

Never operate the Vac-Blower if any of the guards are damaged, incorrectly fitted or missing.

Make sure that you have adopted a safe and secure operating position before using the Vac-Blower.

Make sure that all nuts and bolts are secure before starting the Vac-Blower.

Only use the Vac-Blower in dry surroundings never outdoors in the rain.

Do not use the Vac-Blower if it has a faulty safety device or if a guard is missing.

Special care should be taken when cleaning. This should only be done with the Vac-Blower switched off and disconnected from the mains supply to prevent injury.

Ensure that the cable and any extension cable used are checked for damage and

are coiled correctly without kinks

## Remove the plug from the mains supply:

Before leaving the Vac-Blower unattended for period;

Before clearing any blockage;

Before checking, cleaning or carrying out any work.

If a foreign body, or other debris, is accidentally feed into the Vac-Blower, stop it immediately and do not use the Vac-Blower until it has been checked and you are sure that the entire Vac-Blower is in a safe operating condition.

If the Vac-Blower makes any unusual noise or starts to vibrate abnormally STOP immediately remove the plug from the mains supply and investigate the cause. Excessive vibration can cause damage to the Vac-Blower and injury to the operator.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com)

[www.valerii.com](http://www.valerii.com)

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692





## Operating instructions

### Components and controls (Pic.1)

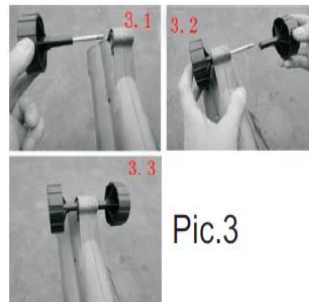
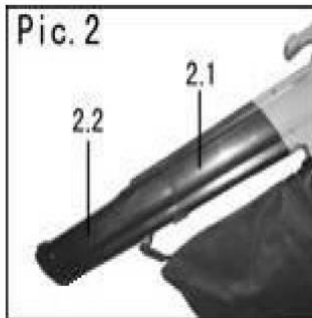
1.	Vacuum-Blower Body.
2.	Two speed On/Off Switch.
3.	Vacuum/Blower selector lever.
4.	Intermediate suction/blower tube.
5.	Wheeled suction/blower tube.
6.	Debris collection bag.
7.	Shoulder harness
8.	Adjustable handle
9.	Knob Screw
10.	Wheels

Pic.1



## Warning!

The Vac-Blower must not be used or switched on until it has been fully assembled.



## Assembly (Pic.2)

Insert the intermediate suction/blower tube (Pic.2)(2.1) into the Vacuum-Blower body ensuring that it is fitted correctly and pushed fully home and secure with the two screws provided. Fit the wheeled suction-blower tube into the intermediate suction-blower tube (Pic.2)(2.2). Ensuring that it is fitted correctly and pushed fully home.

## Fixing the wheels(Pic.3)

Get the Wheel screw through the front small hole (Pic.3.1-3.2),tighten the wheel nut until the wheels fully installed(Pic3.3).



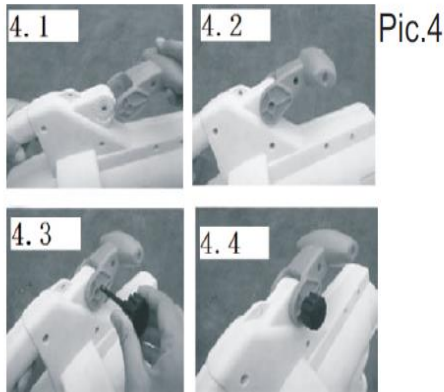
e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз:тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



### Fitting the adjustable handle(Pic.4)

Insert the adjustable handle to into the Vacuum-Blower body (Pic.4.1) adjust the handle to suitat yourself(Pic.4.2),tighten knob screw(Pic.4.3),until the handle fully fasten(Pic.4.4).

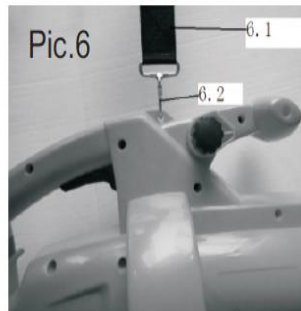
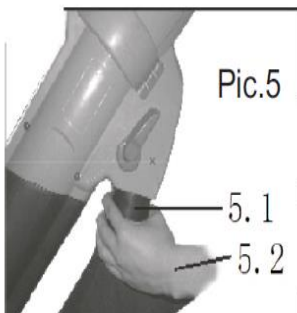
### Fitting the debris collection bag (Pic.5)

Before fitting the debris collection bag ensure that the Vacuum/Blow selector lever operates smoothly and that it is not obstructed by debris from the previous use.

Locate the debris collection bag and fold back the opening with the adaptor connection inserted into the holes on both sides of discharge opening(Pic.5) (5.1/5.2). Attach the front of the debris collection bag to the underside of the suction-blower tube using the clip fitted to the debris collection bag.

### Fitting the shoulder harness (Pic.6)

The Vacuum-Blower is provided with a shoulder harness (Pic.6)(6.1) this is attached to the top of the main body of the Vacuum-Blower as shown (Pic.6)(6.2). The shoulder harness is provided to reduce fatigue and aid comfort when using the Vacuum-Blower and can be worn in a position to suit the operator.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз:тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



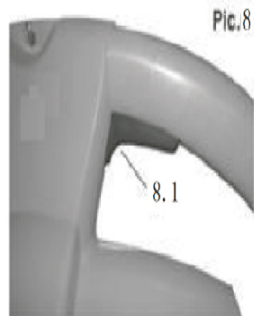
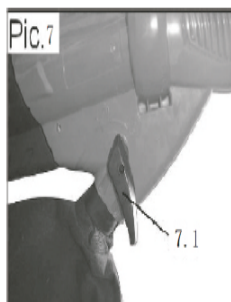
## Before Starting.

Before starting the Vacuum-Blower plug into the mains supply via the (R.C.D.) and switch on. Check that the (R.C.D.) is operating correctly.

## Starting the Vacuum-Blower. (Pic.7)

To start the Vacuum-Blower Ensure that the intermediate suction/blower tube is fitted correctly.

Warning! Before selecting either the Vacuum or Blow function ensure that the selector lever operates smoothly and that it is not obstructed by debris from the previous use. Select either the Vacuum or Blow function using the selector lever on the side of the machine (Pic.7)(7.1) and slide the On/Off switch to position (I)(Pic.8)(8.1).



## Stopping the Vacuum-Blower.

To stop the Vacuum-Blower simply unclamp the On / Off switch(Pic.8)(8.1).

## Using the Vacuum-Blower.

Do not attempt to pick up wet debris, allow fallen leaves etc, to dry out before using the Vacuum Blower. The Vacuum-Blower can be used to blow debris from patios, paths, driveways, lawns, bushes and borders. It will also pick up leaves, paper, small twigs and wood chippings. When the using the Vacuum Blower in Vacuum mode the debris is sucked up the suction tube before being ejected into the debris collection bag, as the debris passes through the suction fan it is partially shredded. The shredded organic debris is ideal to use as mulch around plants. Warning! Any hard objects, such as stones, tin cans glass etc, will damage the suction fan.

## Important

Do not use the Vacuum-Blower to suck up water or very wet debris.  
Never operate the Vacuum-Blower without the debris collection bag fitted.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз:тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



## Operating the Vacuum-Blower

### Blower mode

Inspect the area to be worked before starting. Remove any objects or debris that

could be thrown, jammed or become entangled in the Vacuum-Blower.

Select the blow function using the selector lever on the side of the machine and switch on. With the Vacuum- Blower resting on its wheels move the Vacuum-Blower forwards directing the nozzle at the debris to be cleared.

Alternatively hold nozzle just above the ground and swing the machine from side to side, moving forwards and directing the nozzle at the debris to be cleared. Blow the debris into a convenient heap then use the vacuum function to collect the debris.

### Vacuum mode

Inspect the area to be worked before starting. Remove any objects or debris that

could be thrown, jammed or become entangled in the Vacuum-Blower. Select the vacuum function using the selector lever on the side of the machine and switch on. With the Vacuum-Blower resting on its wheels move the Vacuum-Blower forwards directing the nozzle at the debris to be collected. Alternatively with the Vacuum-Blower held just above the ground swing the machine from side to side, moving forwards and directing the nozzle at the debris to be collected. Do not force the nozzle into the debris as this will block the suction tube and reduce the efficiency of the machine.

Organic materials such as leaves contain a large amount of water that can cause them to stick to the inside of the suction tube. To reduce sticking the material should be left for a few days to dry out.

### Cleaning and Storage

Make sure that all nuts, bolts and screws are tight and that the guards are fitted correctly.

All damaged and worn parts should be replaced in order to maintain the Vacuum-Blower in a safe working condition.

Never leave material in the Vacuum-Blower or the debris collection bag. This could be dangerous when starting the Vacuum-Blower.

After use the Vacuum-Blower should be thoroughly cleaned.

Ensure that the Vacuum-Blower is switched off and disconnected from the mains supply. Remove and empty the debris collection bag. Ensure that the Vacuum / Blow selector lever operates smoothly and that it is not obstructed by debris. Brush any loose debris from around the fan and inside the suction/blower tube.

Do not use any type of cleaning solvent on the plastic parts of the Vacuum-Blower.

Explanation of warning symbols:



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



Read the instruction manual before using the appliance.



There is a risk that stones and other objects could be thrown out by the appliance. Keep other people and domestic animals at a safe distance.



Always keep the cable away from the heat sources, oils or sharp edges. Remove plug from the mains immediately if cable is damaged or entangled.



Always disconnect the machine from the power mains before cleaning inspecting, repairing or when it is damaged or tangled.



Do not use this product in the rain or leave outdoors while it is raining.



Wear eye and ear protection;

## DATA SPECIFICATION:

Model number	0503BLO45
Rated voltage (V)	230-240V~50Hz
Rated power (W)	2400W
No-load speed (min <sup>-1</sup> )	8000-14000 min <sup>-1</sup>
Wind speed (km/h)	265 km/h
Max. air volume (m <sup>2</sup> /min)	12,5 m <sup>2</sup> /min
Mulching ratio	10:1
Capacity of collection bag (l)	45l
Sound pressure level dB(A)	82dB(A)
Sound power level dB(A)	99dB(A)
Vibration (m/s <sup>2</sup> )	2,719 m/s <sup>2</sup>
Net weight (kg)	3,2kg



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



# ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



Electrical products must not be thrown out with domestic waste. Recycle them at the special disposal centres provided for the purpose. Contact your local authorities or stockiest for advice on recycling



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



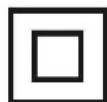
# ВАЛЕРИЙ С&М ГРУПА Д

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

TRADUCERE MANUAL DE UTILIZARE ORIGINAL

MAȘINA DE COLECTAT FRUNZE PREMIUM

0503BLO45



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



## Instructii generale de siguranta

Înainte de a încerca de a folosi acest aparat, este important să citiți, să înțelegeți și să urmați instrucțiunile cu atenție. Acestea sunt concepute pentru siguranța dumneavoastră și a altora, asigurând o viață lungă și fara probleme a aparatului dvs.

### 1) Formarea

- Citiți manualul de instrucțiuni. Învățați utilizarea adecvată a dispozitivului.
- Nu lăsați niciodată copiii să utilizeze aparatul.
- Nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu instrucțiunile să opereze cu aparatul. Reglementările locale pot limita vârsta utilizatorului.
- Nu folosiți niciodată aparatul în timp ce oameni, în special copii, sau animale de companie sunt în apropiere.
- Operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidente sau pericolele provocate terților sau proprietății lor.

### 2) Pregătirea

- În timp ce utilizați aparatul, purtați întotdeauna încălțăminte de protecție și pantaloni lungi.
- Nu purtați haine largi sau bijuterii care pot fi aspirate în orificiul de aer de admisie. Țineți părul lung departe de orificiile de aer.
- Folosiți ochelari de protecție la locul de muncă.
- Pentru a evita iritarea de praf purtați o mască de față.
- Înainte de utilizare, verificați cablul de alimentare și cablul de extensie pentru semne de deteriorare și îmbătrânire. A nu se utiliza în cazul în care cablul de alimentare și cablul prelungitor este deteriorat sau uzat.
- Nu utilizați niciodată aparatul cu sigurate defecte sau scuturi, sau fără dispozitive de siguranță.

### 3) Operațiunea

- Conduceți întotdeauna cablul spre partea din spate departe de aparat.
- În cazul în care cablul este deteriorat în timpul utilizării, deconectați cablul de alimentare de la rețea imediat. Nu atingeți cablul de alimentare înainte de a deconecta.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, tehnician de service sau de alte persoane calificate pentru a evita un pericol. Atunci când se utilizează un cablu prelungitor, acesta trebuie să fie mai ușor decât (H05VV-F 2x1.00mm<sup>2</sup>)
- Nu transportați aparatul prin cablul de alimentare.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
  - Ori de câte ori părăsiți mașina
  - Înainte de a goli un blocaj
  - Înainte de a verificare, de curățare sau de lucru pe dispozitivul
  - Dacă aparatul începe să vibreze anormal
- Utilizați aparatul numai la lumina zilei sau la lumină artificială bună.
- Nu va întindeți și păstrați întotdeauna echilibru.
- Întotdeauna să fii siguri în poziția dumneavoastră atunci când sunteți pe pante.
- Mergeți pe jos, niciodată nu alergați







- Пăstrați toate fantele de aer de răcire curatate de moloz.
- Nu aruncati niciodata resturile spre trecători.

#### 4) Întreținere și depozitare

- Пăstrați toate piulițele și șuruburile strânse ca sa fiti siguri că aparatul este în stare de funcționare în condiții de siguranță.
- Verificați colectorul de deșeuri - în mod frecvent pentru uzură sau deteriorare.
- Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.
- Depozitați aparatul numai într-un loc uscat.

## LUCRU DE SIGURANȚĂ

### Cunoasteti scula dvs. electrica

Este important să fie citite și înțelese instrucțiunile de utilizare și orice etichetă aplicată pe instrument. Aflați aplicațiile sale și limitările dvs. și pericole potențiale legate cu aceasta scula electrica.

### Zona de lucru

Dezordinea in zona de lucru duce la accidente. Masele de lucru trebuie să fie păstrate curate. Nu folosiți scule electrice în zonele în care există un risc de explozie sau incendiu de materiale combustibile, lichide inflamabile, vopsele, lacuri, benzina, etc. gaze inflamabile și praf cu proprietăți explozive, ca o măsură de precauție, este recomandabil să consultați un expert pentru stingător de incendii adecvat și utilizarea acestuia.

### Protecție împotriva electrocutării

Evitați contactul fizic cu suprafețe împământate sau îngropate (de exemplu, țevi, radiatoare, mașini de gătit și frigider).

### Țineți departe copiii și animalele de companie

Copiii și animalele de companie trebuie să fie ținuti departe de zona de lucru. Copiilor nu trebuie să li se permită să atingă sau să foloseasca aparatul sau sa atingă prelungitorul. Toate sculele electrice nu trebuie să fie lăsate la îndemâna copiilor, de preferință, trebuie sa fie stocate sau închise într-un dulap sigur sau cameră care nu este folosită.

### Nu forțați scula electrică

Instrumentul va funcționa mult mai bine și mai sigur, va efectua muncă de calitate, dacă este folosit conform scopului său.

### Utilizați instrumentul potrivit



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



Alegeți instrumentul potrivit pentru acest lucru. Nu utilizați instrumentul pentru locuri de muncă pentru care nu a fost proiectat. Nu forțați unealta pentru a efectua muncă, nu încarcați instrumentul. A nu se folosi instrumente pentru scopuri pentru care nu sunt destinate; de exemplu, nu utilizați fierăstrău circular pentru a taia crengi de copaci sau busteni.

## Siguranța personală

### Haine

Nu purtați haine largi sau bijuterii care pot fi prinse în mașină în mișcare.

### Păr

Părul lung trebuie să fie legat la spate și acoperit cu o pălărie de protecție.

### Protectia ochilor

Utilizarea de ochelari de protecție este o cerință obligatorie (ochelari obișnuiți nu sunt suficienți pentru a proteja ochii). Lentilele de ochelari care sunt prescrise nu sunt sigure.

### Protectia auzului

Se recomanda protecția auzului în timpul perioadelor de funcționare continuă.

### Încălțăminte de protecție

În cazul în care există un risc ca un obiect greu să cadă pe piciorul dvs sau există risc de alunecare pe suprafețe umede sau alunecoase trebuie să purtați pantofi antiderapante.

### Protectia capului

În cazul în care există un risc de cădere de obiecte sau lovitura la cap sau la obstacole convexe sau la nivel inferior trebuie să purtați o casca.

### Protectie respiratorie

În cazul în care din zonele tratate se produce praf trebuie să purtați o mască de praf. Atunci când se aplica pe beton, panouri din fibre artificiale, mai ales MDF (fibre de lemn de densitate medie), se utilizează rășină în aceste materiale și ea poate fi periculoasă pentru sănătatea dvs. Utilizați o mască aprobată cu un filtru înlocuibil.

### Aparate de extragere a prafului

În cazul în care mașina este echipată cu un dispozitiv de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt folosite și corect conectate.

Nu abuzați de cablul de alimentare.

Nu trageți niciodată sau trageți cablul de alimentare ca să-l deconectați. Nu transportați niciodată scula dvs. electrică pentru cablul de alimentare. Păstrați cablul de alimentare departe de căldură, ulei, solvenți și margini ascuțite. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat trebuie să fie înlocuit la un centru de service autorizat.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



## Fixarea piesei de prelucrat

În cazul în care este posibil, fixati piesa de prelucrat folosind o clemă sau menghină. Este mai sigur decât cu mâna dumneavoastră. Deci, lăsați ambele mâini libere pentru a controla masina.

## Nu vă supraapreciați

Nu va întindeți, țineți poziția corpului stabilă și mențineți echilibrul tot timpul.

## Întreținere și îngrijire pentru instrumentul dvs.

Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate pentru o mai bună și mai sigură muncă. Urmăriți instrucțiunile pentru ungere și schimbarea accesoriilor. Verificați cablul de alimentare al instrumentului periodic și, dacă este deteriorat trebuie să fie înlocuit la un centru de service autorizat.

Verificați cablul de prelungire periodic și dacă este deteriorat înlocuiți-l.

Păstrați mânerul uscat și lipsit de ulei și unsoare.

Asigurați-vă că orificiile de aerisire sunt păstrate curate de praf tot timpul. Orificiile de aerisire blocate pot cauza supraîncălzirea și deteriorarea motorului.

## Deconectați alimentarea instrumentului

Asigurați-vă că scula electrică este deconectată de la rețea atunci când nu este în uz, înainte de întreținere legată de înlocuirea de ulei sau schimbarea accesoriilor, cum ar fi lame, piese de tăiere și freze.

## Eliminarea de chei de reglare și chei de piulite

Trebuie să verificați întotdeauna dacă toate cheile de piulite și cheile reglabile sunt scoase din instrument înainte de a porni.

## Prelungitoare și role

Aparatul trebuie să fie echipat cu o siguranță cu curent de oprire nu mai mult de 30 mA.

Când instrumentul este pornit în aer liber, folosiți numai prelungitoare destinate pentru utilizare în aer liber, care sunt marcate ca atare.

Deșurubați întotdeauna prelungitorul până la capăt.

Pentru prelungitoare până la 15 metri folosiți un fir cu o secțiune transversală de 2,5 mm<sup>2</sup>.

Pentru prelungitoare peste 15 metri, dar mai puțin de patruzeci de metri folosiți un cablu cu o secțiune transversală de 2,5 mm<sup>2</sup>.

Înlocuiți întotdeauna cablul prelungitor deteriorat înainte de utilizare. Țineți cablul departe de obiecte ascuțite, căldură excesivă și locuri umede sau ude.

## Fiti vigilenți



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



Fiti atentivi ce faceti, fiti inteligenti și să nu folosiți scula atunci când sunteți obosiți, dacă luați medicamente care provoacă somnolență, ca și atunci când ați consumat alcool sau ați luat droguri.

## Verificați pentru piese deteriorate

Înainte de a folosi scula electrică, ea trebuie să fie verificată cu atenție pentru a determina dacă aceasta funcționează în mod corespunzător și va îndeplini funcția ei după prescripție.

Verificați alinierea corectă a pieselor în mișcare, asigurați-vă că acestea nu sunt purtate.

Verificați pentru piese rupte sau lipsă, dacă este cazul, ele trebuie să fie reparate sau înlocuite la un centru de service autorizat. În cazul în care instrumentul necesită instalare, asigurați-vă că acesta este atașat în siguranță la o masă potrivită. Verificați orice altă condiție care poate afecta funcționarea aparatului.

Siguranța sau orice altă piesă a sculei electrice care este deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită la un centru de service autorizat dacă nu se specifică altfel în această instrucțiune.

Fiecare intrerupator care nu funcționează în mod corespunzător trebuie să fie înlocuit de un centru de service autorizat. Nu folosiți scula electrică în cazul în care butonul de pornire/oprire nu funcționează și nu puteți comuta butonul de pornire/oprire.

## Avertisment

Nu încercați să modificați scula electrică în nici un fel.

Utilizarea de orice conexiune sau accesorii, altele decât cele recomandate în acest manual poate duce la deteriorarea instrumentului și prejudiciul operatorului.

Scula electrică trebuie să fie reparată de către o persoană calificată. Această scula electrică este în conformitate cu standardele naționale și internaționale și cerințele de siguranță. Reparațiile trebuie efectuate numai de către persoane calificate și utilizarea de piese de schimb originale. Imposibilitatea de a face acest lucru poate duce la un pericol considerabil pentru utilizator.

## Protecția echipamentului

Dacă utilizați mașina de colectare frunze în casa dvs, vă rugăm să protejați mobilierul și pardoselile cu acoperire adecvată.

## Siguranța de pompieri

La folosirea de anumite scule electrice în interiorul casei sau atelierul dvs. trebuie să fie respectate măsurile generale de precauție pentru foc. Ca măsură de precauție, se recomandă să vă faceți consultanța cu un expert referitor la achiziționarea și utilizarea de stingător de incendiu potrivit.

## Instrucțiuni specifice de siguranță

### Masina de colectat frunze



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



## Atenție

Nu lăsați niciodată copiii sau persoanele care nu au citit și nu au înțeles aceste instrucțiuni de utilizare a mașinii de colectat frunze să-o folosească. Nu folosiți mașina de colectat frunze în alte scopuri decât cele descrise în instrucțiunile de utilizare.

Studiați avertismentele de pe aparat. Toate avertizările ilizibile să fie înlocuite. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Citiți acest lucru și învățați cum să foloseți aparatul în mod corespunzător și în condiții de siguranță. Utilizatorul este responsabil pentru orice accident care se întâmplă la alte persoane sau proprietății lor.

## Подготовка

Purtați întotdeauna îmbrăcăminte adecvată mănuși și pantofi solizi. Se recomandă utilizarea de ochelari de protecție aprobate.

Înainte de a utiliza mașina de colectat frunze, întotdeauna verificați vizual pentru a vă asigura că nu sunt piese uzate sau deteriorate. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate. Inspectați întotdeauna izolația cablului de alimentare și orice prelungitor. Nu le utilizați dacă sunt tăiate sau rănite. Fiecare cablu care este tăiat, uzat sau deteriorat trebuie înlocuit înainte de a utiliza mașina de colectat frunze. Înainte de a opera, întotdeauna asigurați că nici un corp străin nu a rămas în mașina de colectat frunze.

Acest lucru ar putea fi periculos.

Бъдете внимателни, при извършването на каквато и да е ремонт или настройка.

Verificați întotdeauna funcționarea siguranței.

Folosiți numai piese de schimb originale recomandate pentru acest produs.

Fiți atenți atunci când efectuați orice reparație sau ajustare.

## Folosirea mașinii dvs de colectat frunze

Verificați întotdeauna zona în care veti lucra pentru sârmă și alte resturi, etc., care pot provoca daune pentru mașina de colectat frunze și vătămarea operatorului.

Niciodată nu sugeti obiecte dure, cum ar fi pietre, sticle, cutii sau bucăți de metal cu mașina de colectat frunze. Ele pot provoca deteriorarea mașinii și prejudicii posibil pentru operator și persoanele din jur.

Nu utilizați niciodată mașina în cazul în care există oameni, în special copii sau animale în apropiere.

Niciodată nu permiteți oricarei persoane care nu este familiarizată cu aceste instrucțiuni, să folosească mașina.

Evitați să operați cu mașina de colectat frunze, atunci când afară este umed. Trebuie să știți cum să opriți rapid mașina de colectat frunze în caz de urgență.

Nu utilizați niciodată cu mașina de colectat frunze, în cazul în care anumite piesele sunt deteriorate, instalate necorespunzător sau lipsește.

Asigurați-vă că sunteți în picioare într-o poziție de lucru în condiții de siguranță și securitate înainte de a utiliza mașina de colectat frunze.

Asigurați-vă că toate piulițele și șuruburile sunt strânse înainte de a începe lucrul cu mașina de colectat frunze.

Utilizați mașina de colectat frunze numai în locuri uscate, nu în ploaie.

A nu se folosi mașina de colectat frunze dacă dispozitivul de siguranță este defect sau dacă siguranța lipsește.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



Trebuie sa fiti atentivi atunci când curățați. Acest lucru trebuie făcut numai atunci când masina de colectat frunze nu este de lucru și este deconectata de la rețeaua de alimentare pentru a evita accidentele.

Asigurați-vă că cablul de alimentare și cablul prelungitor sunt intacte și utilizate fără îndoit în mod corespunzător.

Scoateți ștecherul din priză:

Înainte de a lasa masina de colectat frunze pentru o perioadă de timp;

Înainte de curata orice blocaj;

Înainte de verificare, curățare sau efectuare de orice lucru.

În cazul în care un corp străin, sau alte resturi au căzut accidental in masina de colectat frunze, trebuie să-o opriti imediat și nu trebuie să fie utilizata până ce nu a fost verificat și dvs sunteți siguri ca masina de colectat frunze este în stare de funcționare în condiții de siguranță.

Dacă masina de colectat frunze face zgomot neobișnuit sau vibrează ciudat opriti imediat, deconectați ștecherul de la rețea. Vibrațiile excesive pot provoca daune la masina de colectat frunze și vătămarea operatorului.

## Instrucțiuni de utilizare

### Componente și management (Fig.1)

- |   |
|---|
| 1. Corpul de masina de colectat frunze            |
| 2. Doua viteze On/Off comutator                   |
| 3. Pârghia de viteza a masinii de colectat frunze |
| 4. Tub de aspirație intermediu                    |
| 5. Tub de aspirație de cauciuc                    |
| 6. Sac de colectare a resturilor                  |
| 7. Cureaua de umar                                |
| 8. Mâner reglabil                                 |
| 9. Surub rotund                                   |
| 10. Roti  |

Фиг.1



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

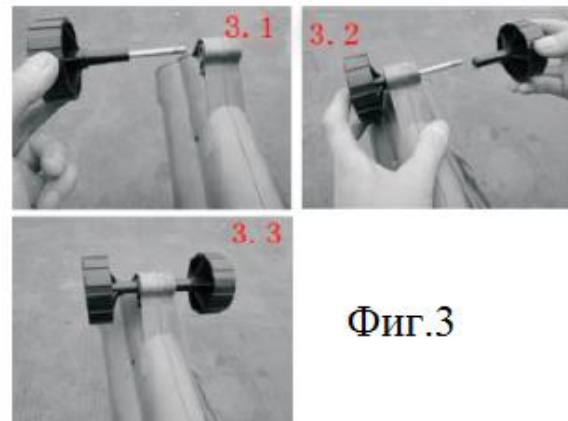
Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



## Atenție!

Masina de colectat frunze nu trebuie utilizata sau pornita inainte sa fie complet asamblata.



## Montare (Fig.2)

Așezați tubul de aspirație intermediar (Fig. 2) (2.1) în masina de colectat frunze. Împingeti în sus și fixați-l cu ambele șuruburi prevăzute în acest scop. Acest lucru asigură faptul că aceasta este introdusa corect. Puneti roțile în tubul de aspirație intermediar de aspirare (Fig. 2) (2.2). Asigurați-vă că sunt instalate corect și împingeti pana la capat.

## Аташarea roților (Fig.3)

Treceti roata elicoidală în fața unui mic orificiu (Fig. 3.1-3.2), strângeți piulița de roată până când roțile sunt complet strânse (Fig.3.3)



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

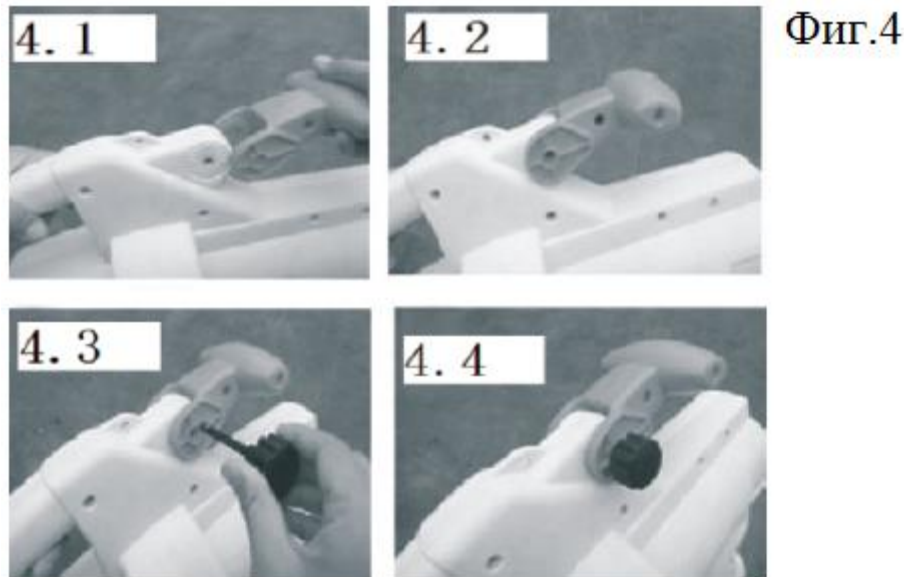
Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



Instalarea mânerului reglabil în corpul masinii de colectat frunze (Fig.4.1). Reglați mânerul la o poziție adecvată pentru dvs (Fig.4.2). Strângeți cu șurubul rotund (Fig.4.3), în timp ce mânerul este complet strâns (Fig.4.4)

#### Instalarea sacului de colectare a resturilor (fig. 5)

Înainte de a monta punga pentru a colecta resturile trebuie să vă asigurați că maneta de viteze a masinii de colectat frunze rulează fără probleme și că nu va împiedica munca ei.

Luati sacul de colectare și îndoiți-l înapoi pana la adaptorul de conexiune. Puneti in orificiul sacului de colectare până când intra bine pe ambele părți (fig. 5) (5.1/5.2). Puneti varful superior al sacului de colectare la partea inferioară a tubului intermediar de aspirație cu ajutorul clemei montate pe punga de colectare.

#### Instalarea curelei de umăr (fig. 6)

Masina de colectat frunze este echipata cu curea de umar (Fig. 6) (6.1). Aceasta este atașată la partea superioară a corpului principal de masina de colectat frunze, așa cum se arată în (fig. 6) (6.2). Centura de umăr este proiectată pentru a reduce oboseala și confort la folosirea masinii de colectat frunze și poate fi purtată la locul de muncă.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

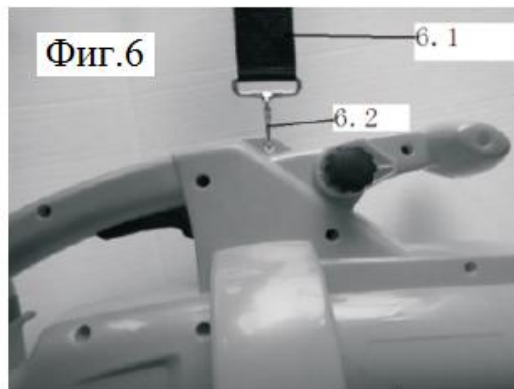
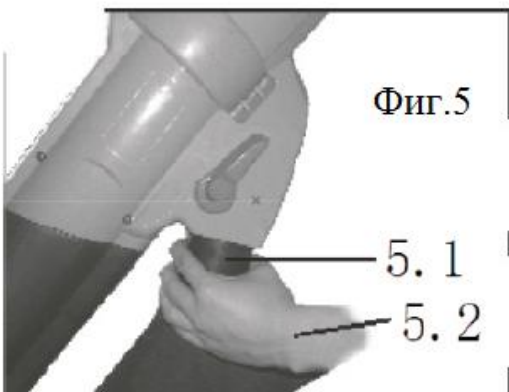
Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692





## Înainte de a porni mașina

Înainte de a conecta stecherul de masina de colectat frunze (RCD). Asigurați-vă că siguranța (RCD) funcționează corect.

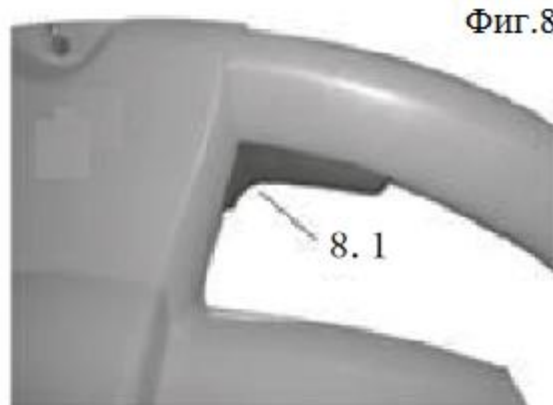
## Pornirea de ventilatorul de aspirație (fig. 7)

Pentru a începe cu masina de colectat frunze asigurați-va ca tubul intermediar de aspirare este introdus corect.

Avertisment! Înainte de a selecta una dintre funcțiile de masina de colectat frunze, asigurați-vă că maneta selectorului de viteze funcționează în mod corespunzător și că nu sunt alte resturi de la utilizarea anterioară. Selectați una dintre funcțiile masinii de colectat frunze. Pentru acest scop, utilizați maneta de pe partea laterală a mașinii (fig. 7) (7.1) și apăsați butonul de pornire/oprire.

## Oprirea masinii de colectat frunze

Pentru a opri masina de colectat frunze apăsați butonul de pornire/oprire (fig. 8) (8.1).



## Folosirea masinii de colectat frunze

Nu încercați să colectați resturile umede, frunzele căzute, etc. Ele trebuie să fie uscate înainte de a utiliza masina de colectat frunze. Masina de colectat de frunze poate fi folosită pentru a sufla



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



resturile de la terase, trotuare, alei, gazon, arbuști și borduri. Puteți suge, de asemenea, frunze, hârtie, crengi mici și așchii de lemn. Atunci când se utilizează mașina de colectat frunze în regim de vacuum, resturile sunt aspirate în tubul de aspirație înainte de a fi evacuate în sacul de colectare a resturilor, resturile trec prin ventilatorul de aspirație și sunt parțial taiate. Resturile organice taiate sunt ideale pentru a fi utilizate ca îngrășământ pentru plante. Avertisment! Toate obiectele solide, cum ar fi pietre, sticlă, cutii de conserve, etc., vor deteriora mașina dvs de colectat frunze.

## Important

A nu se folosi mașina de colectat frunze pentru a suge apă sau resturi foarte umede. Nu utilizați niciodată mașina de colectat frunze fără a instala sacul de colectat moloz.

## Lucrul cu mașina de colectat frunze

### Regim de suflare

Verificați zona de lucru înainte de a începe. Scoateți orice obiect sau resturi care pot fi aruncate, sau blocate în mașina de colectat frunze. Selectați funcția de suflare cu ajutorul parghiei de viteze de pe partea laterală a mașinii și porniți. Cu mașina de colectat frunze atunci când este plasată pe roțile ei, ele merg înainte, conduc duza mașinii de colectat frunze spre resturile ca să fie curățate.

Alternativ, țineți duza chiar deasupra solului și legănați mașina dintr-o parte în alta, astfel ea se deplasează înainte și conduce duza spre resturile ca să fie curățate. Suflați resturile în gramada comodă, iar apoi folosiți funcția de vacuum pentru a colecta resturile.

### Regim de vacuum

Verificați zona de lucru înainte de a începe. Scoateți orice obiect sau resturi care pot fi aruncate, sau blocate în mașina de colectat frunze. Selectați funcția de vacuum cu ajutorul parghiei de viteze de pe partea laterală a mașinii și porniți. Cu mașina de colectat frunze atunci când este plasată pe roțile ei, ele merg înainte, conducând duza mașinii de colectat frunze spre resturile pentru a fi colectate.

Alternativ, țineți duza chiar deasupra solului și legănați mașina dintr-o parte în alta, deplându-se înainte și conducând duza spre resturile pentru a le colecta. Nu forțați duza spre resturile pentru ca acest lucru va bloca tubul de aspirare și va reduce eficiența mașinii.

Materiale organice, cum ar fi frunzele, conțin cantități mari de apă, ceea ce poate face ca acestea să se lipească de interiorul țevii de aspirație. Pentru a reduce riscul de adeziune, materialul trebuie să fie lăsat timp de mai multe zile pentru a se usuce.

## Curățare și depozitare

Asigurați-vă că toate piulițele și șuruburile sunt strânse și că siguranțele sunt instalate corect.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



Toate piesele deteriorate și uzate trebuie înlocuite pentru a menține masina de colectat frunze în stare bună de funcționare în condiții de siguranță.

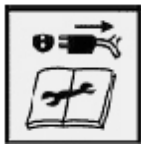
Nu lăsați niciodată resturi în masina de colectat frunze sau în sacul pentru a colecta resturile. Acest lucru ar putea fi periculos atunci când porniți masina de colectat frunze.

După utilizarea ventilatorului de aspirație, acesta trebuie curățat.

Asigurați-vă că masina de colectat frunze este oprită și deconectați-o de la sursa de alimentare. Scoateți punga pentru a colecta resturile și apoi o goliti. Asigurați-vă că maneta schimbătorului de viteze a mașinii de colectat frunze rulează fără probleme și nu va fi încetinită de moloz. Periați orice resturi din jurul ventilatorului și în interiorul tubului de aspirație/ventilatorului.

Nu utilizați nici un tip de solvenți de curățare pe piesele din plastic ale mașinii de colectat frunze.

Explicarea simbolurilor de avertizare:



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza acest produs.



Există risc, pietre și alte obiecte să fie aruncate afară din sursa electrică. Păstrați alți oameni și animale de companie la o distanță sigură.

Păstrați întotdeauna cablul departe de căldură, ulei și muchii ascuțite. Deconectați imediat în cazul în care cablul este deteriorat sau încurcat.



Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de curățare, inspecție, reparație, sau atunci când este deteriorat sau răsucit.

Nu folosiți acest produs în ploaie sau să-l lăsați în aer liber în timp ce plouă.

Purtați ochelari de protecție și mijloace de protecție a auzului.

## CARACTERISTICI TEHNICE:

Numărul modelului	0503BLO45
Tensiune nominală (V)	230-240V~50Hz
Putere nominală (W)	2400 W
Viteza de mers în gol (min <sup>-1</sup> )	8000-14000 min <sup>-1</sup>



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



Viteza aerului (km/h)	265 km/h
Capacitate de admisie (m <sup>3</sup> /min)	12,5 m <sup>3</sup> /min
Reducerea volumului de frunze într-un raport de	10:1
Capacitatea sacului de colectare (l)	45 de litri
Nivel de presiune acustică dB (A)	82dB(A)
Nivelul de putere acustică dB (A)	99dB(A)
Vibratii (m/s)	2,719 m/s
Greutate netta (kg)	3,2 kg



Dispozitive electrice vechi nu trebuie să fie tratate ca deșeuri obișnuite. Aruncarea sau reciclarea unor părți ale acestora trebuie să fie în zonele cu echipament adecvat. Pentru mai multe informații despre colectarea și utilizarea echipamentelor electrice vechi, contactați autoritățile locale sau distribuitorul.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



# ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ЛИСТОСЪБИРАЧ PREMIUM

0503BLO45



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



## Общи инструкции за безопасност

Преди да се опитате да работите с тази машина, е важно, да сте прочели, разбрали и да следвате внимателно инструкциите. Те са предназначени за вашата безопасност и тази на другите, като гарантират дълъг и безпроблемен експлоатационен живот на вашата машина.

### 1) Обучение

- Прочетете внимателно инструкцията за употреба. Запознайте се с правилното използване на уреда.
- Никога не позволявайте на деца да използват уреда.
- Не позволявайте на лица незапознати с инструкцията за употреба да работят с уреда. Местните разпоредби могат да ограничават възрастта на работещия.
- Никога не използвайте уреда, докато хора, особено деца, или домашни любимци са наблизо.
- Операторът или потребителят носи отговорност за възникнали инциденти или опасности спрямо трети лица или тяхната собственост .

### 2) Подготовка

- Докато работите с уреда, винаги носете предпазни обувки и дълги панталони.
- Не носете широки дрехи или бижута, които могат да бъдат засмукани в отвора за приток на въздух. Пазете дългата коса далеч от въздушните отвори.
- Използвайте предпазни очила по време на работа.
- За да се избегне дразнене от прах носенето на маска за лице.
- Преди да използвате, проверете захранващия кабел и удължителят за признаци на увреждане и стареене. Да не използвате, ако захранващия кабел и удължителят е повреден или износен.
- Никога не работете с уреда с дефектни предпазители или щитове, или без устройства за безопасност.

### 3) Експлоатация

- Винаги насочвайте кабела към задната част далеч от уреда.
- Ако кабела се повреди по време на употреба, изключете захранващия кабел от електрическата мрежа веднага. Не докосвайте кабела, преди да изключите захранването.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, неговия сервизен техник или други квалифицирани лица, за да се избегне опасност. Когато използвате удължител, той не трябва да е по-лек от (H05VV-F 2x1.00mm<sup>2</sup>)
- Не носете уреда за кабела.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
  - всеки път, когато оставяте машината
  - преди да изчистите запушване
  - преди проверка, почистване или работа по уреда
  - ако уредът започва да вибрира необичайно
- Работете с уреда само на дневна светлина или при добра изкуствена светлина.
- Не се пресягайте и винаги пазете равновесие.
- Винаги бъдете сигурни, във вашето положение когато сте на склонове.
- Вървете, никога не тичайте.
- Дръжте всички охлаждащи въздушни отвори почистени от отпадъци.
- Никога не хвърляйте отломки в посока на минувачите.

#### 4) Поддръжка и съхранение

- Дръжте всички гайки, болтове и винтове стегнати за да бъдете сигурни, че уредът е в безопасно работно състояние.
- Проверете колектора за отпадъци-често за износване или влошаване.
- Сменете износените или повредени части.
- Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.
- Съхранявайте уреда само на сухо място.

## БЕЗОПАСНА РАБОТА

### Познавайте своя електроинструмент

Важно е, да се четат и разбират предоставените инструкции за употреба и всеки етикет, прикрепен към инструмента. Научете неговите приложения, както и своите ограничения и потенциалните опасности, свързани с този електроинструмент.

### Работна Зона

Безпорядъкът на работното място води до трудова злополука. Работните маси трябва да се поддържат спретнати. Не използвайте електрически инструменти в области, където съществува риск от експлозия или пожар от горими материали, запалими течности, боя, лак, бензин и т.н. Запалими газове и прах на експлозивни свойства, като предпазна мярка



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



е препоръчително да се консултирате с експерт за подходящ пожарогасител и неговата употреба.

## Защита срещу токов удар

Избягвайте физически контакт със заземлени или вкопани повърхности (например тръби, отоплителни уреди, готварски печки и хладилници).

## Пазете децата и домашните любимци

Децата и домашните любимци трябва да се държат далеч от зоната на работа. На децата не трябва да им бъде позволено да се докосват или да работят с машината или да докосват удължителят. Всички електрически инструменти трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца, за предпочитане съхранявани или заключени в защитен кабинет или стая, която не се използва.

## Не претоварвайте електроинструмента

Инструментът ще работи много по-добре и безопасно, ще извърши качествено работата, ако се използва съгласно своето предназначение.

## Използвайте правилния инструмент

Изберете най-подходящия инструмент за тази работа. Не използвайте инструмент за работа, за които тя не е проектиран. Не насилвайте инструмента да си свърши работата не натоварвайте инструмента. Не използвайте инструменти за цели, които не са предназначени; например, не използвайте циркуляр за рязане на клони или на трупи.

## Лична безопасност

### Дрехи

Не носете широки дрехи или бижута, които могат да се хванат в движещата се машина.

### Коса

Дългите коси трябва да бъдат вързани назад и покрити с предпазна мрежичка.

## Защита на очите

Използването на очила за безопасност, е задължително изискване (обикновените очила не са достатъчни за защита на очите).Предписаните лещи за очила не са безопасни.

## Защита на слуха

Препоръчва се за защита на слуха по време на периоди на продължителна работа.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692





## Защитни обувки

Когато съществува риск от тежък предмет да падне върху крака или има риск от подхлъзване върху мокри или хлъзгави подове трябва да се носят подходящи противохлъзгащи предпазни обувки .

## Защита на главата

Когато съществува риск от падащи предмети или удар по главата на изпъкнали или на пониско ниво препятствия трябва да се носи каска.

## Защита на дихателните пътища

Когато от обработващите площи се образува прах , трябва да носите противопрахова маска. При нанасяне на бетон, изкуствени влакнести плочи, особено MDF (със средна влакнеста дървена плътност) смолата се използва в тези материали може да бъде опасно за вашето здраве. Използвайте одобрена маска за лице със сменяем филтър.

## Приспособление за екстракция на прах

Ако машината е оборудвана с приспособление за екстракция и събиране на прах, уверете се , че те са правилно използвани и свързани.

Не злоупотребявайте със захранващия кабел.

Никога не дърпайте или издърпвайте захранващия кабел, за да го изключите от контакта. Никога не носете вашия електроинструмент за захранващия кабел. Пазете захранващия кабел далеч от топлина, масло, разтворители и остри ръбове. Ако захранващият кабел се повреди трябва да бъде заменен в оторизиран сервиз.

## Фиксиране на обработван детайл

Където е възможно фиксирайте детайла с помощта на стяга или менгеме. Така е по-безопасно, отколкото да използвате ръката си. Така оставяте двете си ръце свободни, за да контролирате електроинструмента.

## Не се надценявайте

Не се пресягайте, дръжте стабилно положение на тялото и поддържайте баланса си през цялото време.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



## Поддръжка и грижа за вашия инструмент

Поддържайте режещите инструменти остри и чисти, за по-добра и по-безопасна работа.

Следвайте инструкциите за смазване и смяна на аксесоарите.

Проверявайте захранващия кабел на инструмента периодично и ако е повреден трябва да бъде заменен в оторизиран сервиз.

Огледайте удължителя периодично и ако е повреден го заменете.

Пазете дръжките сухи и чисти от масло и грес.

Уверете се, че вентилационните отвори се поддържат чисти от прах през цялото време.

Блокирани вентилационни отвори може да са причина за прегряване и повреда на мотора.

## Изключвайте захранването на инструмента

Уверете се, че електрическият инструмент е изключен от електрическата мрежа, когато не се използва, преди поддръжка свързана със смяна на масло или смяна на аксесоари като остриета, режещи части и фрези.

## Премахване на регулиращи и гаечни ключове

Винаги трябва да проверявате дали всички гаечни и регулиращи ключове са отстранени от електроинструмента, преди да го включите.

## Удължители и макари

Уредът трябва да бъде снабден с предпазител с ток на изключване не повече от 30 mA.

Когато инструментът се включва на открито, използвайте само удължаващи кабели, предназначени за използване на открито, които са обозначени като такива.

Винаги развивайте удължителят докрай.

За удължители до 15 метра използвайте кабел с напречно сечение от 2,5 мм<sup>2</sup>.

За удължители над 15 метра, но по-малко от четиридесет метра използвайте кабел с напречно сечение от 2,5 мм<sup>2</sup>.

Винаги заменяйте повредения удължител преди да го използвате.

Пазете кабела от остри предмети, прекомерна топлина и влажни или мокри места.

## Бъдете бдителни

Внимавайте какво правите, бъдете разумни и не работете с електроинструмента, когато сте уморени, ако приемате лекарство, което предизвиква сънливост, като и когато сте употребили алкохол или сте вземали наркотици.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



## Проверявайте за повредени части

Преди да използвате електрическия инструмент следва да бъде внимателно проверен, за да се определи дали работи правилно и ще изпълнява своята функция по предназначение. Проверката за правилното привеждане в съответствие на движещи се части гарантира, че те не са износени.

Проверете за счупени или липсващи части, ако има такива те трябва да се заменят или ремонтират в оторизиран сервизен център. Ако инструментът изисква монтаж се уверете, че той е здраво закрепен към подходяща маса. Проверете всяко друго състояние, което може да се отрази на работата на електроинструмента.

Предпазителят или всяка друга част на инструмента за захранване, който е повреден трябва да бъде добре поправен или заменен в оторизиран сервизен център, ако не е указано друго в тази инструкция.

Всеки прекъсвач, който не работи правилно трябва да бъде заменен от оторизиран сервизен център.

Не използвайте електроинструмента, ако бутонът за включване / изключване не работи и не можете да превключите бутона за включване/ изключване

## Предупреждение

Не се опитвайте да модифицирате електроинструмента по никакъв начин. Използването на която и да е част за свързване или аксесоар различни от тези, препоръчани в това ръководство може да доведе до повредената на инструмента и нараняването на оператора.

Електроинструментите Ви трябва да бъдат ремонтирани от квалифицирано лице.

Този електрически инструмент е в съответствие с националните и международни стандарти и изисквания за безопасност. Ремонтите трябва да се извършват само от квалифицирани лица и използване на оригинални резервни части. Неспазването на това изискване може да доведе до значителна опасност за потребителя.

## Защита на оборудването

Ако използвате листосъбирача в дома си, моля защитете обзавеждането и подовите с подходящо покривало.

## Противопожарна охрана

При използване на някои електроинструменти вътре във вашата къща или работилница трябва да се спазват общите предпазни мерки за пожар. Като предпазна мярка се препоръчва експерт, да ви е консултирал за закупуване и използване на подходящ пожарогасител.

## Специфични инструкции за безопасност



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



## Листосъбирач

### Внимание

Никога не позволявайте на деца или хора, които не са прочели и разбрали тези инструкции за употреба на листосъбирача да го използват. Не използвайте листосъбирача за други цели, освен тези, описани в инструкцията.

Изучавайте предупредителните надписи на машината. Всички нечетливи предупредителни надписи да бъдат заменени.

Прочетете внимателно тези инструкции. Прочетете това и научете как да използвате машината правилно и безопасно.

Потребителят носи отговорност за каквито и да било инциденти, които се случват на други хора или тяхното имущество.

### Подготовка

Винаги носете подходящо облекло, ръкавици и здрави обувки. Препоръчва се използването на одобрени предпазни очила.

Преди да използвате листосъбирача, винаги визуално проверявайте, за да се уверите, че няма износени или повредени части. Сменете износените или повредени части. Винаги инспектирайте изолацията на захранващия кабел и всеки удължаващ кабел. Да не се използва, ако е разрязан или наранен. Всеки кабел, който е нарязан, износен или повреден трябва да бъде заменен преди да използвате листосъбирача. Преди да започнете работа, винаги проверявайте дали няма чуждо тяло останало в листосъбирача. То би могло да бъде опасно.

Винаги проверявайте работата на предпазителят.

Използвайте само оригинални резервни части, препоръчани за този продукт. Бъдете внимателни, при извършването на каквато и да е ремонт или настройка.

### Използване на вашия листосъбирач

Винаги проверявайте зоната, където ще се работи, за проводник и други отпадъци и т.н., които могат да причинят увреждане на листосъбирача и нараняването на оператора.

Никога да не се засмукват твърди предмети като камъни, бутилки, кутии или парчета метал с листосъбирача. Те могат да причинят щети на машината и евентуално нараняване на оператора и случайни лица.

Никога не използвайте машината, ако има хора, особено деца, или животни наблизо.

Никога не позволявайте на нито един човек, който не е запознат с тези инструкции да работи с тази машина.

Избягвайте да работите с листосъбирача, когато навън е мокро.

Трябва да знаете как да се спрете листосъбирача бързо в случай на авария.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



Никога не работете с листосъбирача, ако някои от частите са повредени, неправилно монтирани или липсват.

Уверете се, че сте застанали в безопасна и сигурна работна позиция, преди да използвате листосъбирача.

Уверете се, че всички гайки и болтове са затегнати, преди започване на работа с листосъбирача.

Използвайте листосъбирача само на сухи места, никога навън в дъжда.

Не използвайте листосъбирача, ако има дефектно приспособление за безопасност или ако предпазителят липсва.

Трябва да се внимава при почистване. Това трябва да бъде направено, само когато листосъбирачът е не работи и е изключен от електрическата мрежа, за да се избегнат наранявания.

Уверете се, че кабелът и удължаващият кабел нямат повреди и се използват правилно без прегъвания.

Извадете щепсела от електрическата мрежа:

Преди да оставите листосъбирача за период от време;

Преди да изчистите всяко запушване;

Преди проверка, почистване или извършване на някаква работа.

Ако чуждо тяло, или други отломки, случайно са попаднали в листосъбирача, трябва да го спрете незабавно и да не се използва, докато не е проверен и сте сигурни, че листосъбирача е в безопасно експлоатационно състояние .

Ако листосъбирача издава необичаен шум или започне да вибрира странно спрете веднага, извадете щепсела от електрическата мрежа. Прекомерното вибриране може да причини увреждане на листосъбирача и нараняването на оператора.

Фиг.1



## Иструкции за експлоатация

### Компоненти и управление (Фиг.1)

- |  |
|--|
| 1. Тяло на Листосъбирача               |
| 2. Две скорости On / Off превключвател |
| 3. Скоростен лост на Листосъбирача     |
| 4. Междинно засмукваща тръба           |
| 5. Гумена засмукваща тръба             |
| 6. Събирателна торба за отломки        |
| 7. Раменни колани                      |
| 8. Регулируема дръжка                  |



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692

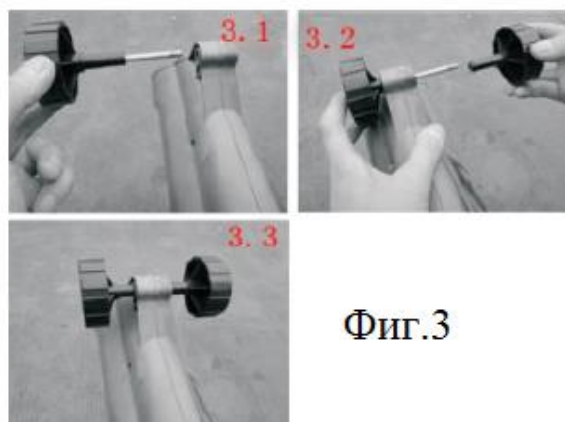


9. Объл Винт

10. Колела

## Внимание!

Листосъбирачът не трябва да се използва или да се включва, докато не бъде напълно сглобен.



## Монтаж (Фиг.2)

Поставете смукателно междинната засмукваща тръба (Фиг.2) (2.1) в листосъбирача. Избутайте докрай и закрепете с двата винта предвидени за тази цел. Това гарантира, че тя е поставена правилно. Поставете колелата в смукателно междинната засмукваща тръба (Фиг.2) (2.2). Уверете се, че са поставени правилно и избутайте докрай.

## Поставяне на колелата (Фиг.3)

Прокарайте винтовото колело през предния малък отвор (Фиг. 3.1-3.2), затегнете гайката на колелото, докато колелата напълно се затегнат (Фиг.3.3)



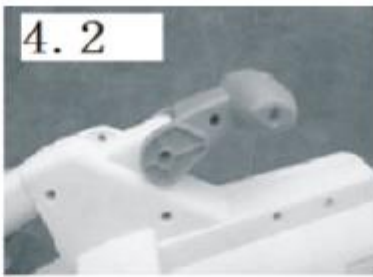
e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



Фиг.4



Монтиране на регулируемата дръжка в тялото на листосъбирача (Фиг.4.1). Регулирайте дръжката до подходящо положение за вас (Фиг.4.2). Затегнете с облия винт (Фиг.4.3), докато дръжката напълно се затегне (Фиг.4.4)

### Монтиране на събирателната торба за отломки (фиг.5)

Преди да монтирате торбата за събиране на отломки трябва да сте сигурни, че скоростният лост на листосъбирача работи гладко и че тя няма да пречи на работата му. Вземете събирателната торба и извийте отвора ѝ назад до адаптора за свързване. Поставете в отвора на събирателната торба докато влезе добре и от двете страни (фиг.5) (5.1/5.2). Поставете горния край на събирателната торба з към долната страна на смукателно междинната засмукваща тръба с помощта на щипката монтирана на събирателната торба.

### Монтиране на раменния колан (фиг. 6)

Листосъбирачът е снабден с раменен колан (фиг.6) (6.1). Той е прикрепен към горната част на основното тяло на листосъбирача, както е показано на (фиг.6) (6.2). Раменният колан е предвиден за намаляване на умората и комфорт при използване на листосъбирача и може да се носи по време на работа.



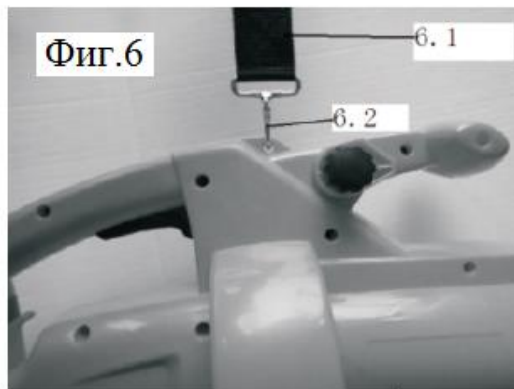
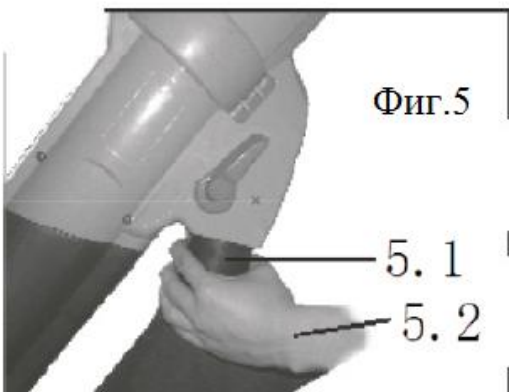
e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



**Преди да стартиране на машината**  
Преди да включите щепсела на листосъбирача в захранването (R.C.D.) . Уверете се, че предпазителят (R.C. D.) работи правилно.

**Стартиране на вакуум-вентилатор (Фиг. 7)**  
За да започнете работа с листосъбирача се уверете, смукателно междинната засмукваща тръба е поставена правилно.

Предупреждение! Преди избор на една от функциите на листосъбирача се уверете, че скоростният лост функционира правилно и че няма останали отломки от предишна употреба. Изберете една от функциите на листосъбирача. За тази цел използвайте лоста от страни на машината (Фиг. 7) (7.1) и натиснете превключвателя за включване/изключване.

**Спиране на листосъбирача**  
За да спрете листосъбирача натиснете превключвателя за включване / изключване (фиг.8) (8.1).



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

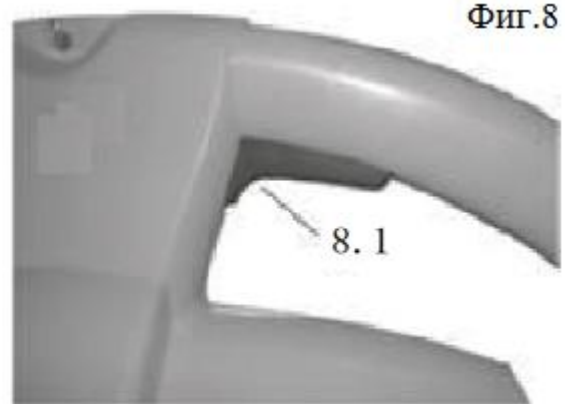
Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692





## Използване на листосъбирача.

Не се опитвайте да събирате влажни отломки, паднали листа и т.н. Те трябва да бъдат изсъхнали, преди да използвате листосъбирача. Листосъбирачът може да се използва за издухване на отломки от вътрешни дворове, пътеки, алеи, зелени площи, храсти и бордюри. Също така може да засмуче листа, хартия, малки клонки и дървесен чипс. Когато използвате листосъбирача във вакуумен режим отломките се засмукват в смукателната тръба, преди да бъдат изхвърлени в събирателната торба за отломки, като отломките преминават през всмукателния вентилатор и частично се нарязават. Нарязаните органични отломки са идеални за използване като тор за растения. Предупреждение! Всички твърди предмети, като например камъни, стъкло, консервени кутии и т.н., ще повредят вашият листосъбирач.

## Важно

Да не се използва листосъбирача, за да засмуквате вода или много влажни отломки. Никога не работете с листосъбирача без да монтирате торбата за събиране на отломки.

## Работа с листосъбирача

### Режим издухване

Огледайте зоната за работа, преди да започнете. Отстранете всякакви предмети или отломки, които може да бъдат изхвърлени, задръстени или да се заплепят в листосъбирача. Изберете функцията за издухване с помощта на скоростния лост от страни на машината и включете. С листосъбирача, когато е поставен на неговите колела те се движат напред насочват дюзата на листосъбирача към отломките за да бъдат изчистени.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



Алтернативно задръжте дюзата точно над земята и люлейте машината от страна на страна, движейки се напред и насочвайки дюзата към отломките, за да бъдат изчистени. Издухайте отломките в удобен куп, а след това да използвате функцията за вакуум, за да събере отломките.

## Вакумен режим

Огледайте зоната за работа, преди да започнете. Отстранете всякакви предмети или отломки, които може да бъдат изхвърлени, задръстени или да се заплепят в листосъбирача. Изберете функцията за вакуум с помощта на скоростния лост от страни на машината и включете. С листосъбирача, когато е поставен на неговите колела те се движат напред, насочвайки дюзата на листосъбирача към отломките за да бъдат събрани.

Алтернативно задръжте дюзата точно над земята и люлейте машината от страна на страна, движейки се напред и насочвайки дюзата към отломките, за да се събират. Не насилвайте дюзата, към отломките, тъй като това ще блокира смукателната тръба и ще намалее ефективността на машината.

Органични материали като например листа, съдържат голямо количество вода, което може да ги накара да залепнат към вътрешността на смукателната тръба. За да се намали риска от залепване, материалът трябва да се остави за няколко дни, да изсъхне.

## Почистване и съхранение

Уверете се, че всички гайки, болтове и винтове са затегнати и че предпазителите са монтирани правилно.

Всички повредени и износени части трябва да се подменят, за да се поддържа листосъбирача в безопасно работно състояние.

Никога не оставяйте отломки в листосъбирача или торбата за събиране на отломки. Това би могло да бъде опасно при стартиране на листосъбирача.

След използване на вакуум-вентилатора, той трябва да се почисти.

Уверете се, че листосъбирачът е изключен и го изключете от електрическата мрежа. Извадете торбата за събиране на отломки и я изпразнете. Уверете се, че скоростния лост на листосъбирача работи гладко и че няма да бъде възпрепятстван от отломки. Изчеткайте всяко място от отломки около вентилатора и вътре в смукателната тръба/ вентилатор.

Да не се използва никакъв вид почистващи разтворители върху пластмасовите части на листосъбирача.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



Обяснение на предупредителни символи:

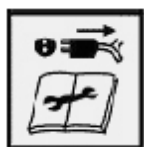
Прочетете ръководството за експлоатация, преди да използвате уреда



Съществува риск, камъни и други предмети да бъдат изхвърлени от уреда. Дръжте други хора и домашни животни на безопасно разстояние.



Винаги дръжте кабела далеч от източници на топлина, масла или остри ръбове. Извадете щепсела от контакта незабавно, ако кабелът е повреден или заплетен.



Винаги изключвайте машината от електрическата мрежа на електрозахранването преди почистване инспекция, ремонт, или когато той е повреден или усукан.



Не използвайте този продукт в дъжда или да го оставяте на открито, докато вали дъжд.



Носете предпазни очила и средства за защита за слуха.

## ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКА:

Номер на модела	0503BLO45
Номинално напрежение (V)	230-240V~50Hz
Номинална мощност (W)	2400 W



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517  
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44  
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634  
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199  
ул. "Строевско шосе" 3  
тел./факс 032/ 953 666  
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"  
бул. "Атанас Москов" 13  
тел.: 052/ 504 514  
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"  
бул. "Европа" 180, склад 33  
тел.: 02/ 925 22 37  
GSM 0889/ 334 692



Скорост на празен ход (мин <sup>-1</sup> )	8000-14000 мин <sup>-1</sup>
Скорост на въздуха (км/ч)	265 км/ч
Всмукателен капацитет (м <sup>3</sup> /мин)	12,5 м <sup>3</sup> /мин
Намаляване обема на листата в съотношение	10:1



Капацитет на торба за събиране (л)	45литра
Ниво на звуково налягане dB (A)	82dB(A)
Ниво на звукова мощност dB (A)	99dB(A)
Вибрации (м/с)	2,719 м/с
Нето тегло (кг)	3,2 кг

Електрическите продукти не трябва да бъдат изхвърляни с битовите отпадъци. Тях ги рециклират в специалнит центрове за унищожаване, предвидени за тази цел. Свържете се с вашите местни власти или снабдители за съвет за рециклиране.



e-mail: [info@valerii.com](mailto:info@valerii.com) [www.valerii.com](http://www.valerii.com)  
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692